



**Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: office@stmarysbc.com

Website: www.stmarysbc.com

*“Today the Virgin stands before us in the temple,
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

24 травня, 2026

Volume 70 No. 20

May 24, 2026

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am English
10:30 am Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:00 am

Щодня/Daily (Mon-Sat)

7:30 am in Chapel

Сповідь/Confessions

Before both Sunday Divine Liturgies
By appointment during the week

Baptism by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/
Eucharist for the sick** - any time

Marriages - the arrangements with the priest
must be made at least 8 months before the
marriage

Funerals - by arrangement

Basilian Fathers serving the Parish

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

Fr. Dionysiy Zavedyuk, OSBM - Assistant

Зіслання Святого Духа



Feast of Pentecost

Acts 2:1-11
John 7:37-52; 8:12

Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Sunday Divine Liturgy. Your presence is a blessing to us.

You are invited for Coffee & Fellowship after the 8:30 and 10:30 Divine Liturgies. Let us celebrate this beautiful and wonderful Feast of the Descent of the Holy Spirit.

10:00 am - Moleben to the Mother of God in church.

Today: 10:30 am: Divine Liturgy and Panachyda will be celebrated for the intention of all our deceased relatives, friends, and acquaintances who have passed away in Ukraine.

We invite all parishioners to unite in prayer at the church for the souls of the departed. May our celebration of the Feast of Pentecost be a time of spiritual unity, a sign of Christian remembrance, love, and hope in the resurrection.

Сьогодні: 10:30: Буде відслужено Божественну Літургію з Панахидою, в наміренні всіх наших померлих родичів, друзів і знайомих, які спочили в Україні.

Запрошуємо усіх парафіян долучитися до спільної молитви за душі померлих у храмі. Нехай у цей празник наше молитовне єднання стане знаком християнської пам'яті, любові та надії на воскресіння.

Hymns at the 10:30 am Divine Liturgy

Opening: page 240: Царю Небесний; Tsariu nebesnyi

Communion: page 346: Маріє, Діво благословенна; Mariye, Divo blahoslovenna

Closing: page 290: Царюй між нами; Tsariui mizh namy

Tuesday, May 26: 7:00 pm - Moleben to the Mother of God in church.

Wednesday, May 27: 6:30 pm - A joyful celebration! The Eparchy of New Westminster invites you to join in an Akathist to the Mother of God at Holy Eucharist Cathedral (501 - 4th Avenue, New Westminster), at which **Hieromonk, Very Rev. Fr. Richard Soo, SJ, by decree of His Beatitude Sviatoslav, will be elevated to Archimandrite.**

Thursday, May 28: 7:00 pm - Moleben to the Mother of God in church.

Sunday, May 31: 10:00 am - Moleben to the Mother of God in church.

National UCWLC Day. The last Sunday of May is dedicated to the Ukrainian Catholic Women's League of Canada. On that day the 10:30 am Divine Liturgy will be celebrated for their intentions, followed by a Panachyda for all the deceased members of the UCWLC, Vancouver Branch.

Papal Intention for May 2026

That everyone might have food. Let us pray that everyone, from large producers to small consumers, be committed to avoid wasting food, and to ensure that everyone has access to quality food.

Vancouver Food Bank Donations

A collection for the Vancouver Food Bank, MONETARY ONLY, will be held on Sunday, June 7 at both Divine Liturgies. May Our Lord bless you for your kindness and generosity.

If you would like a tax receipt, please write your name and address on the special envelope "Vancouver Food Bank Donation". Make cheques payable to "St. Mary's Parish" and indicate in the memo portion that it is for the "Vancouver Food Bank."

English Classes at St. Mary's

Due to an overwhelming interest in the English Classes, we are not accepting any new students at this time. The registration is now closed, and the class is full. Thank you!

Заняття з англійської мови

У зв'язку з високим попитом, реєстрацію на заняття з англійської мови закрито. Усі місця в класі заповнені, тому нових студентів на разі не приймаємо. Щиро дякуємо!

A Prayer to the Holy Spirit by St. Augustine of Hippo

Breathe in me, O Holy Spirit, that my thoughts may all be holy.

Act in me, O Holy Spirit, that my work, too, may be holy.

Draw my heart, O Holy Spirit, that I love but what is holy.

Strengthen me, O Holy Spirit, to defend all that is holy.

Guard me, then, O Holy Spirit, that I always may be holy. Amen.

Prayer for the Seven Gifts of the Holy Spirit

O Lord Jesus Christ, Who before ascending into heaven did promise to send the Holy Spirit to finish Your work in Your Apostles and Disciples, deign to grant the same Holy Spirit to me, that He may perfect in me the work of Your grace and love.

Grant me:

the *Spirit of Wisdom* that I may not cling to the perishable things of this world and aspire only after the things that are eternal,

the *Spirit of Understanding* to enlighten my mind with the light of Your divine truth,

the *Spirit of Counsel* that I may ever choose the surest way of pleasing God and gaining Heaven,

the *Spirit of Fortitude* that I may bear my cross with You, and that I may overcome with courage all the obstacles that hinder my salvation,

the *Spirit of Knowledge* that I may know God and know myself and grow perfect in imitation of the Saints,

the *Spirit of Piety* that I may find the service of God sweet and amiable,

the *Spirit of Fear* that I may be filled with a loving reverence towards God, and may dread in any way to displease Him.

Mark me, dear Lord, with the sign of Your true disciples and animate me in all things with Your Spirit. Amen.

Свято Зіслання Святого Духа

Свято П'ятидесятниці, за юдейським календарем, було одним із трьох свят, крім Пасхи і Наметів (Кучок), під час яких дорослі чоловіки мали здійснити прощу в Єрусалим (Втор 16,16). У цей день ізраїльтяни святкували закінчення весняних жнив і на подяку Богові приносили свіжий хліб з нового урожаю (Лев 17,23-25). Також згадували подію проголошення Божого Закону на горі Синай (Вих 19-20).

Господь Ісус, після свого воскресіння, більше разів з'являвся своїм апостолам, а після сорока днів вознісся на небо. Виконуючи доручення свого Вчителя, апостоли були в Єрусалимі й чекали здійснення Божої обітниці, про яку їм розповідав Ісус Христос.

Коли у день П'ятидесятниці вони були разом на молитві, почувся шум, наче подих буйного вітру, який наповнив світлицю, де вони сиділи. Також з'явилися розділені язики, немов полум'я вогню, і перебували на кожному з них. Учні почали говорити різними мовами, проповідуючи кожному з людей його мовою зміст того, що сталося в Єрусалимі: про страждання, смерть, воскресіння і вознесіння на небо Ісуса Христа.

Зіслання Святого Духа відбулося під час великого паломницького свята, щоб усі люди, які почули від апостолів добру новину про спасіння в Ісусі Христі, принесли цю правду до країн, з яких прибули, до своїх осель і родин, кожний на своїй мові.

Свято Зіслання Святого Духа по праву називають днем заснування Церкви, бо з малої спільноти наляканих учнів Святий Дух вчинив відважну громаду свідків Христового воскресіння, проповідників правди про Пресвяту Трійцю та спасіння всього людства в Ісусі Христі.

Це свято нагадує нам, що навіть там, де бракує людської сили і здібностей, Святий Дух приходить на допомогу. Він не заступає людину, але допомагає їй, яка вірує, а також всій громаді, Церкві. Святий Дух оживляє людину і перемінює її серце (Єр 31,31-34; 2 Кор 3,4-7). Присутність Святого Духа чинить учнів Ісуса відважними свідками Божої правди і дозволяє долати бар'єри, спричинені відмінностями людської культури, мови, – для поширення Євангелія.

Це свято нагадує нам, що Святий Дух перебуває, як у храмі, в кожному з нас і в цілій Церкві (пор. 1 Кор 3,16-17). Він спонукає грішну людину до покаяння, а кожного з віруючих супроводжує в житті, від самого Хрещення і Миропомазання, обдаровуючи їх своїми дарами і освячуючи їх душі й тіла.

Як у день Зіслання Святого Духа апостол Петро, так сьогодні його наступник у спільноті Христових учнів, єпископ Риму Папа Лев, відважно засвідчує ту дорогу, яку пропонує Ісус Христос кожному поколінню: дорогу служіння, любові до Бога і ближнього, зростання у вірі й надії та плекання миру - цього дару Ісуса Христа воскреслого.

Христове вчення проповідується у наш час на всіх мовах. До цього свідчення життям і словом покликані і всі ми: як християни, як церковна спільнота, як вселенська Церква, присутня в цілому світі.